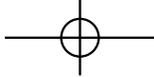


# 扉頁



# 《極致當代·金色之日》

2023.05.28 嘉義市政府文化局音樂廳

Lux Aurumque 〈金色之光〉

Eric Whitacre

Limu, Limu, Lima 〈牧歌〉

Arr. Rasmus Krigström

Acclamatio 〈歡聲雷動〉

Damijan Močnik

Mūsu māšu vārdi 〈吾等母親之名〉

Pēteris Vasks

Canto della terra 〈大地之歌〉

Lorenzo Donati

Baraca 〈巴拉卡對經〉

Lorenzo Donati

Invocation 〈祈禱〉

Achille-Claude Debussy

Rejoice! 〈歡欣〉

Jeffery L. Ames

- 中場休息 -

〈如果明天就是下一生〉

石青如

〈最後的住家〉

何嘉駒

〈奉獻〉

翁孝良

Arr. 劉郁如

〈綠光〉

李偲菘

Arr. 冉天豪

Iddemdem Malida 〈勝利之歌〉

Arr. Jonaf del Fierro

Master of Music 〈音樂之主〉

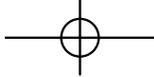
Toby Hession

The Bells of Notre Dame

《鐘樓怪人組曲》

Alan Menken

Arr. Aaron Dale



# 《極致當代·金色之日》

2023.06.05 國家兩廳院國家音樂廳

Acclamatio 〈歡聲雷動〉

Damijan Močnik

Deus, In Adiutorium Meum

〈神啊，求祢搭救我〉

Jurijus Kalcas

Mūsu māšu vārdi 〈吾等母親之名〉

Pēteris Vasks

Baltais fragments 〈白色碎片〉

Pēteris Vasks

Eno drevce mi je zraslo

〈一棵小樹為我而長〉

Arr. Ambrož Čopi

Canto della terra 〈大地之歌〉

Lorenzo Donati

Baraca 〈巴拉卡對經〉

Lorenzo Donati

- 中場休息 -

Klangreise 〈聲之旅〉

潘家琳

〈記憶〉

冉天豪

Invocation 〈祈禱〉

Achille-Claude Debussy

Flanders Fields 〈法蘭德斯戰場〉

Paul A. Aitken

Iddemdem Malida 〈勝利之歌〉

Arr. Jonaf del Fierro

Master of Music 〈音樂之主〉

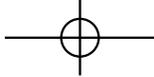
Toby Hession

The Bells of Notre Dame

《鐘樓怪人組曲》

Alan Menken

Arr. Aaron Dale



# 《極致當代·金色之日》

2023.06.17 花蓮縣文化局演藝廳

Limu, Limu, Lima 〈牧歌〉

Arr. Rasmus Krigström

Acclamatio 〈歡聲雷動〉

Damijan Močnik

Mūsu māšu vārdi 〈吾等母親之名〉

Pēteris Vasks

Invocation 〈祈禱〉

Achille-Claude Debussy

Baraca 〈巴拉卡對經〉

Lorenzo Donati

Canto della terra 〈大地之歌〉

Lorenzo Donati

Stars 〈繁星〉

Sara Teasdale

Rejoice! 〈歡欣〉

Jeffery L. Ames

- 中場休息 -

〈世界恬靜落來的時〉

石青如

〈最後的住家〉

何嘉駒

〈奉獻〉

翁孝良

Arr. 劉郁如

〈綠光〉

李偲菘

Arr. 冉天豪

Iddemdem Malida 〈勝利之歌〉

Arr. Jonaf del Fierro

Master of Music 〈音樂之主〉

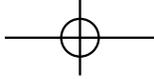
Toby Hession

The Bells of Notre Dame

《鐘樓怪人組曲》

Alan Menken

Arr. Aaron Dale



## 製作人的話／木樓合唱團藝術總監

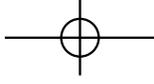
彭子賢

當代音樂，從藝術領域範疇演繹男聲室內合唱，將傳統和聲、現代音堆、調性與調式、無調性、人聲吶喊如口白念白融入複雜織體當中，在曲體交織中印象樂派、當代、無調性在各國音樂色彩的匡列中，傳統宗教歌詞暨旋律與各教派調式色彩結合出熾烈而神祕的作品張力，而這正是製作《極致當代·金色之日》的核心，當代極緻藝術的展現，在宗教哲思之際轉入南歐樂響的神秘與當代音樂創作實驗精神的音響色彩迸發出多元融會的音響如一道金色光芒，這一日，我們將聽見金色樂響。

製作的思維，源頭於「呼求」，在此刻世界之流，祈禱是唯一能在心靈上得以救贖與獲得平靜的作法。因而誕生《金色之日》，來自心中源源不絕的信念，與重顯光輝燦爛之日，全世界人類得以真正自由、免於恐懼與疾病，在金色之日，綻放柏拉圖理想的和平之刻。

《極致當代·金色之日》為木樓合唱團製作的音樂會，以多元當代的創作技法與融合南歐音樂各思維與其豐富南歐音響色彩，結合實驗音樂、傳統和聲、音堆、呼喊等各式音色，透過語言、精神、語氣、音調、與國、民族特色中的旋律聲響，呈現既隱喻出金色之彩，呼應孕育、重生與綻放之意。

此場音樂會將焦點放在世界當代合唱美麗深邃的音樂底蘊之地，座落於南歐之義大利、法國，波羅的海三小國之立陶宛、斯洛維尼亞以及拉脫維亞演繹其當代知名作曲家，來自享譽全球的南歐義大利的多納蒂（Lorenzo Donati）、斯洛維尼亞的莫契尼克（Damijan Močnik）以及拉脫維亞作曲家范斯克斯（Pēteris Vasks），共同將《極致當代·金色之日》音樂會呈現出完整而豐厚的南歐、波羅的海之樂響。下半場「當代·臺灣」、「金色之日·和平」、「祈禱」、「偉大的音樂」、「金色之心」帶來男聲理髮廳重唱，其中將世界首演臺灣作曲家潘家琳教授為木樓合唱團的委託創作〈聲之旅〉（Klangreise-for Male Choir），潘教授為木樓創寫之創思聲

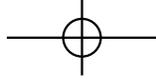


命歷程，其聲響帶來自然環境音、中世紀音樂風格、音堆式堆疊流動般前進，深厚豐富的聲響，從古老、冥想、密集音堆撞擊變化中回歸樸實，帶來強烈的心靈旅程。

《極致當代·金色之日》以極致精練的演唱技法、精緻藝術的詮釋來將當代各式曲風作精湛的展演。展現斯洛維尼亞、義大利、波羅的海之立陶宛、拉脫維亞的當代男聲合唱曲目，擁有神秘色彩的民謠旋律，並以現代技法將調式旋律，創出動機堆疊音堆，撞擊和聲出亮麗而敲擊心靈的光芒樂響。

《極致當代·金色之日》期許帶來深深地「祝福——從生命的氣息回歸生命的本質」，生命的轉化由此展開。

新聲



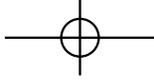
## 藝術總監暨指揮 彭孟賢

現任臺灣合唱協會理事、木樓合唱團藝術總監暨指揮、國立客家兒童合唱團團長暨藝術總監暨指揮、臺北市立交響樂團附設合唱團常任指揮、臺北市教師合唱團藝術總監暨指揮、臺大 EMBA 合唱團藝術總監暨指揮、原聲國際學院合唱團藝術總監暨指揮、榮星室內婦女合唱團音樂總監暨指揮、大愛之聲合唱團指揮、德國國際文化交流基金會舉辦之國際合唱大賽評審、美國合唱協會會員、曾任榮星合唱團團長、福建省藝術教育協會藝術顧問。曾獲頒「特殊優良教師暨卓越獎」、「藝術教育貢獻獎」、2010 年「台灣國際重唱藝術節暨創新合唱比賽」獲頒「最佳指揮獎」。2020 年獲頒「客家事務獎章」並獲入「2020 台灣客家名人錄」。2021 年製作暨指揮木樓合唱團《木色Ⅲ愛的禮讚》獲得第 32 屆傳藝金曲獎最佳藝術音樂專輯獎。2015 年起彭孟賢連續受邀參與國際賽事及演出，並擔任國際評審，其足跡遍布西班牙、拉脫維亞、俄羅斯、德國、美國、新加坡、馬來西亞、中國等地，為臺灣合唱綻放異彩。

自 2013 年起，常任木樓合唱團指揮暨藝術總監至今，彭孟賢指揮製作木樓合唱團展演國內外近百場精緻淬鍊之音樂會，創造價值與品牌，推動男聲西方合唱精緻展演，於音樂中創造各樣合唱音色與聲響的光澤變化，融合生命哲思，在技巧與精神性中傳達深層的藝術價值。

帶領木樓合唱團連續於國際大賽榮獲雙首獎。2015 年指揮帶領木樓合唱團榮獲《第九屆布拉姆斯國際合唱大賽暨音樂節》大賽總冠軍，分組三金牌冠軍。2016 年指揮帶領木樓合唱團榮獲《第九屆世界合唱大賽冠軍賽》男聲室內合唱世界金牌總冠軍，宗教組暨現代組雙金牌。2019 年獲美國合唱指揮協會 (ACDA) 邀請於 60 週年年會指揮木樓合唱團演出兩場專場音樂會。2020 年獲第十二屆世界合唱大會 (WSCM) 從全球 44 國 179 個合唱團中選出，受邀指揮帶領木樓合唱團於紐西蘭奧克蘭市演出兩場專場音樂會 (因疫情取消)。2016 年至 2020 年間帶領木樓合唱團於德國國際文化交流基金會 (INTERKULTUR) 世界排名之室內合唱團項目上連續四年蟬聯冠軍寶座。彭孟賢於藝術性、音樂能力、樂曲呈現整體性等方面獲國際樂壇極高評價：「瘋狂而驚人的指揮，令人崇敬的成就，迷人而撼動人心的音樂。」2021 年所製作之專輯《木色Ⅲ一愛的禮讚》榮獲最佳藝術音樂專輯獎並最佳演唱獎、最佳錄音獎、最佳作詞獎等。

2017~20 年連續三年受《海峽兩岸合唱教育大會》邀請擔任國際講師；2017 年 7 月受《新加坡國際合唱節》邀請指揮帶領木樓合唱團演出節慶示範團隊；10 月受中國「湖南省音樂家協會合唱專業委員會」邀請擔任《第四屆國際合唱藝術工作坊》駐營國際講師。2018 年 5 月受邀赴中國廈門排練指導數個合唱團；2019 年 10 月受

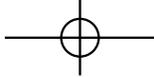


德國國際文化交流基金會 (INTERKULTUR) 邀請於中國貴陽教授三日大師班指揮講座《世界音樂—合唱指揮研討會議》(MUSICA MUNDI AcademySeminar for Choral Conductors)。2022 年 4 月受芬蘭土爾庫國際文化協會邀請擔任《西貝流士國際合唱比賽》線上評審。2024 年受邀於香港合唱節擔任評審暨國際講師。

2019 年 4 月彭孟賢受李永得主委暨客家委員會親自邀請，擔任創團團長、指揮暨藝術總監，並為客委會親擔綱籌組客家兒童合唱團，並為其名為國立客家兒童合唱團，歷經兩個多月的籌組，於七月正式順利成立，四個半月後指揮帶領甫創團之國立客家兒童合唱團登上國家音樂廳演出。同年 8 月受邀擔任原聲國際學院合唱團之藝術總監。11 月指揮原聲國際學院合唱團於《第二十一屆中國上海國際藝術節》演出專場音樂會。12 月帶領國立客家兒童合唱團於國家音樂廳演出連篇交響詩《臺灣客家 369 樂章》。2021-23 年製作指揮《情寄客家》、《光个細人仔》衛武營專場音樂會，並受邀帶領該團演出總統府音樂會。

彭孟賢在深耕合唱藝術暨發展上有著理想，積極推廣臺灣合唱藝術、接軌國際合唱發展潮流及深耕臺灣合唱教育。以合唱藝術的敏銳前瞻性，精緻發展臺灣在地合唱藝術，發揮其文化影響力深耕臺灣。





## 鋼琴 王乃加

自3歲開始學習鋼琴。師事謝秋月、林得恩、徐頌仁、諸大明等教授。曾受鋼琴家史蘭倩絲卡讚譽「擁有驚人的視譜能力，是位不可多得的伴奏家」。美國新英格蘭音樂院教授派翠希亞·桑德讚賞「其演奏令人印象深刻，是位有潛力、天賦異稟的鋼琴家」。現任教於多所音樂班，以及擔任台北愛樂歌劇坊、台北室內合唱團、木樓合唱團鋼琴合作。亦擁有個人專屬頻道，定期發表編創作品（頻道：<http://www.youtube.com/c/NatalieWang>）。

近年來活躍於樂壇，累積豐富的演出經歷，多次受邀於巴赫音樂節、國際合唱音樂節演出。與台北愛樂歌劇坊演出《費加洛婚禮》、《法斯塔夫》、《喬凡尼先生》、《塞維爾的理髮師》、《愛情靈藥》、《弄臣》等多部歌劇，並演出近四十場《甘泉藝文沙龍音樂會》。與台北室內合唱團錄製《大地之歌》、《謠唱島嶼》、《聽你·聽我》、《當代狂潮》、《幹一無設限的詩歌紀行》專輯，入圍及榮獲金曲獎；與木樓合唱團錄製《文學與音樂的對話》、《木色Ⅱ》、《吹動島嶼的風》、《木色Ⅲ—愛的禮讚》專輯。與天作之合劇團演出創團劇《天堂邊緣》。

歷年來，演出足跡遍及世界許多國家。多次與台北室內合唱團合作，包括2019年11月海南島演出、2017年9月上海現代音樂節演出、2015年香港演出，以及2009年香港及日本演出。2017年3月與大提琴家張正傑赴印度演出。2012年與台北愛樂室內合唱團受邀前往中國北京與西安演出。2007年受邀湖南大學演出鋼琴獨奏。2001年入圍華信愛樂鋼琴組菁英獎，並且接受愛樂電臺專訪。

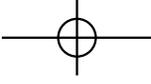


## 委託作曲 潘家琳

美國西北大學（Northwestern University）作曲博士。曾於國立臺灣交響樂團所舉辦之作曲比賽與其他比賽中獲獎，作品經常獲選於國際現代音樂協會年會暨世界音樂節（ISCM World Music Days）、亞洲作曲家聯盟（ACL）年會暨音樂節以及其他音樂節中演出，演出場合遍及臺灣、香港、美國、加拿大、韓國、日本、以色列與澳洲等地，演出發表活躍。

自高雄中學音樂班畢業後，大學與碩士班皆就讀於國立臺灣師範大學音樂學系，作曲師事 Augusta Read Thomas, Jay A. Yim、潘皇龍與盧炎等教授。曾與國內外演出團體如 Pacifica String Quartet、The Eighth Blackbird、NanaFormosa Percussion Duo、臺北市立交響樂團、臺北十方樂集、臺灣管樂團、長榮交響樂團、采風樂坊、新北市交響樂團、小巨人絲竹樂團，與朱宗慶打擊樂團等演出團體與所屬音樂家頻繁交流並合作發表作品。與各種音樂及其他藝術人士的工作，也使得她的作品能呈現出各式多元的風貌。目前為臺北市立大學音樂系專任教授，並擔任中華民國現代音樂協會（ISCM-Taiwan Section）理事長一職。





## 木樓合唱團

木樓合唱團為室內男聲合唱團，1999 年成立至今秉持「男聲合唱藝術精緻化」的理念，透過追求完美的演唱，呈現深度藝術性的音樂內涵；透過歌者與聽眾間心靈感受的對話，傳達出音樂精緻的美感。合唱團成立初期由游森棚教授擔任首任指揮，隨後承蒙蘇慶俊、翁佳芬教授及多位指揮老師的悉心指導，逐漸累積音樂實力。2013 年起，由彭孟賢老師擔任藝術總監暨常任指揮，一次又一次帶領著木樓合唱團締造經典與輝煌。

2018-23 年獲選為國家文化藝術基金會演藝團隊年度獎助專案 TAIWAN TOP 團隊，2011-13 年、2016-17 年獲選為文化部演藝團隊分級獎助計畫育成團隊，2015 年獲選為臺北市傑出演藝團隊。木樓也陸續出版有聲專輯，2011 年以《流 + 轉》專輯入圍第 22 屆傳藝金曲獎最佳演唱人獎；2021 年再以彭孟賢老師製作的《木色 III—愛的禮讚》一舉入圍最佳藝術音樂專輯獎、最佳演唱獎、最佳錄音獎、最佳作詞獎等四獎項，最終獲得最佳藝術音樂專輯獎肯定，是自 2014 年該獎項設立以來首張得獎的合唱音樂專輯。

2015 年 7 月木樓合唱團赴德國參加《第九屆布拉姆斯國際合唱大賽暨音樂節》，先於分組賽中榮獲民謠組、宗教組、男聲合唱組三項金牌後，順利晉級大獎賽並贏得大賽總冠軍。木樓選曲豐富多變且難度極高，國際評審團皆感驚艷並一致讚賞，對於木樓的音樂詮釋與藝術完整呈現給予極高評價。

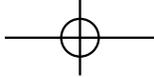
2016 年 7 月以布拉姆斯國際合唱大賽總冠軍身分參加《世界合唱大賽：冠軍賽》，於無伴奏宗教音樂組、男聲室內合唱組、現代音樂組等三組比賽中再次奪得三面金牌，男聲室內合唱項目上更於七位評審中獲得三位評審給予滿分肯定，以 97.38 的高分打破該組比賽的大會紀錄，在頒獎典禮上搏得全場喝采，成為實至名歸的世界冠軍！在無伴奏宗教音樂組的比賽中，則於近 20 隊來自世界各國的優秀參賽團隊裡，以 0.12 分的些微差距獲得冠軍賽中的世界金牌亞軍！

2017 年 7 月接受《新加坡國際合唱節》邀請擔任駐節邀請團，於活動中舉辦兩場專場公演，並在合唱節大獎賽暨頒獎典禮進行全球網路直播演出，隨後與星洲日報合作於馬來西亞吉隆坡舉辦音樂會。2017、2018 年連續兩年接受中國福建省藝術教育協會邀請，分別赴福州與廈門擔任第一屆、第二屆《海峽兩岸合唱教育大會》示範演出團隊，演出多場專場音樂會。2018 年 9 月首度受邀赴美，於西雅圖、達拉斯、舊金山舉辦巡迴音樂會。2019 年 2 月接受美國合唱指揮協會（ACDA）之邀請，於《60 週年全美雙年總會》演出。2020 年受邀於國際合唱聯盟（International Federation for Choral Music）每三年舉辦一次的合唱盛事——《世界合唱大會》（World Symposium on Choral Music）演出（因 COVID-19 疫情最終未能成行）。

根據德國國際文化交流基金會（Interkultur）公布之排行榜，木樓合唱團於世界千大合唱團（TOP 1000）項目排名第九，室內合唱團（Chamber Choirs & Vocal Ensembles）項目連續五年蟬聯冠軍寶座，證明了木樓長年於男聲精緻合唱的成果，更用頂尖藝術代表臺灣展現文化的軟實力。

為延續臺灣合唱音樂的創作能量，木樓自 2011 年起推動「本土男聲合唱委託創作計劃」，邀請作曲家與文學人進行創作、譜出在地聲響，以男聲合唱深刻展演臺灣人文之美。歷年委託創作演出包括 2011 年《致愛》、2012 年《文學與音樂的對話》、2013 年《創生》、2014 年《吹動島嶼的風》、2016 年《祈願》、2017 年《祈願 II》、2018 年《世界祈願·黎明東昇》。木樓堅持提供詩詞創作的環境，深度結合文學與音樂，為木樓藝術創思之本。

「木樓」之名，源自於建國中學古老的木造音樂教室，數十年來培養出許多熱愛合唱的青年，他們藉著歌唱，在各自的生命經歷裡找到相同的感動，也譜出一段段令人動容的音樂記憶。這是木樓的精神根基，也是前進的動力。



## 組織架構

藝術總監	彭孟賢	行政總監	吳嘉和
藝術經理	李陳福	團長	魏志宇
助理指揮	林歡偉	團務經理	魯以諾
音樂事務	徐上哲	行銷專員	姚杰
譜務	鄭宇翔	行政專員	郭嘉霖
		會計	游文雅
		出納	吳麗華
			魯以諾

## 音樂會 工作人員

文宣設計	紅舟印刷設計 The Rouge Ark
節目冊編輯	徐上哲
錄音工程	王昭惠
錄影工程	嘉銘傳播有限公司
音響工程	李明杰
攝影人員	彭薇 林明朗
協演人員	包哲鴻 詹舒涵 張皓崑 齊安彤 林冠妤 顏詩容 許小璿
	翁瑜君 曾鬚昀 黃書寧 曾裕承 吳晉緯 蘇俊誠 黃奕智

## 團員名單

男高音第一部 Tenor I  
李昆穎 鄭宇翔 徐惟遠 何勝霖 杜康華

男高音第二部 Tenor II  
魯以諾 陳柏煜 滕用凱 洪紹惟 鄭仕璋

男低音第一部 Bass I  
魏志宇 曾驛淳 徐上哲 蘇堯 王邦立 朱承峰 蔡駿耀

男低音第二部 Bass II  
吳嘉和 林歡偉 姚從赫 許芮宸 林志剛 李承翰





詩／Edward Esch 曲／Eric Whitacre  
Lux Aurumque 〈金色之光〉

艾瑞克·維塔克 (Eric Whitacre, 1970-) 為美國當代著名作曲家，畢業於茱莉亞音樂院音樂所 (The Juilliard School)，曾與漢斯齊默 (Hans Florian Zimmer) 共同為電影編曲，其作品多次獲得國際作曲大獎的肯定。他的作曲風格源自於對大自然獨特的感受力，也因此他的作品美麗動聽，往往能激盪出空靈玄妙的聆賞體驗。

〈金色之光〉原詩由愛德華·艾許 (Edward Esch, 1970-) 所作，後由查理·安東尼·賽爾弗斯第 (Charles Anthony Silvestri, 1965-) 譯為拉丁文，使原詩更具豐富的歌唱性。2009 年，本曲由維塔克親自指揮的虛擬合唱團 (Virtual Choir) 在 YouTube 發表，引起廣大的迴響。

〈金色之光〉歌詞雖少，但藉由巧妙的安排，使重複的歌詞如光一般反覆出現，產生豐富的意象。本曲由空靈的和聲開始，藉反覆的強弱變化象徵光的若隱若現；隨著樂曲的進行，和聲轉為開闊，反覆吟唱同一句歌詞的男聲如同強烈的曙光閃耀。在高潮之後，又回到一開始的神秘氛圍，並在純淨祥和的聲響中結束。

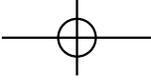
Lux,	光，
calida gravisque pura velut aurum	如黃金般溫暖又厚實
et canunt angeli molliter	天使們也溫柔地歌唱
modo natum.	為了新生的嬰孩

編曲／Rasmus Krigström  
Limu, Limu, Lima 〈牧歌〉

拉斯姆斯·克里斯特倫 (Rasmus Krigström, 1986-) 為瑞典歌手、作曲家和指揮。畢業於斯德哥爾摩皇家音樂學院 (Royal College of Music, Stockholm)，於 2006 年起擔任理髮廳風格四重唱 (Barbershop) 團體「Ringmasters」男高音，並同團隊於 2012 年取得美國的理髮廳風格四重唱協會 (Barbershop Harmony Society) 總冠軍。

此曲是瑞典最著名的傳統民歌之一，啟發無數作曲家改編創作。「Limu」一字無意義，「Lima」或為瑞典中部達拉納 (Dalarna) 附近一小鎮名，曲調歷史淵源模糊，據推測與中世紀的讚美詩有關聯。內容乃歌頌大自然的絕美景致，形容陽光是如何在山林間照耀。此版本〈牧歌〉由男聲四部寫成，並使用合唱團與重唱的搭配。先是重唱拉出空靈的旋律，後用合唱團合以和弦變化，再搭配森林中不時發出的蟲鳴鳥叫，北歐山野風光便如畫一般展現在眼前。

Limu, limu, lima,	神哪，讓陽光灑落
Gud, låt solen skina	灑落在青綠的群山
över bergena blå,	灑落在綿延的小丘
över kullorna små,	如同漫步森林之中
som i skogen ska gå	在這夏日
om sommaren.	



曲／Damijan Močnik  
Acclamatio 〈歡聲雷動〉

達米揚·莫齊尼克 (Damijan Močnik, 1967-)，斯洛維尼亞當代作曲家、指揮、音樂教育家。任教於盧比安納 (Ljubljana) 多所學院，以發展「合唱金字塔 (zborovske piramide)」的合唱教育模式而著名。作曲種類涵蓋合唱、管絃樂，其中天主教經文歌曲占了多數。他致力於發展中世紀經文頌典的新樣貌，透過結合葛利果聖歌 (Cantus Gregorianus) 手法和斯洛維尼亞民間音樂，交織出不同樣式的經文旋律。

〈歡聲雷動〉原為拉丁經文女聲四部曲，後改編為男聲版本，全曲結構簡短清晰，相同動機在頭尾相互呼應，是為迴文曲 (palindrome) 形式。以弱起頭，句句道出對主耶穌的感嘆與歡喜；中段由快轉慢，自同音開始逐步堆出明亮和聲，並推至極強；後段再由慢轉快，聲部間以富節奏性的重複唱誦將氣氛堆至高潮；並在相同動機中轉弱至結束。

Salvator Jesu Christe, benedictus.  
Qui a tuum est regnum et potestas et gloria in saecula.  
Mortem tuam annuntiamus, Domine.  
Et tuam resurrectionem confitemur.  
Donec venias, in gloria.

救世主耶穌，我們讚頌祢  
國度、權柄和榮耀都屬於祢，直至永遠  
我們經歷祢的離去，主啊  
也見證了祢的重生  
直至祢歸來，在榮耀中



詞／詩篇第七十篇 曲／Jurijus Kalcas  
**Deus, In Adjuvatorium Meum** 〈神啊，求祢搭救我〉

尤里斯·卡爾卡斯 (Jurijus Kalcas, 1956-)，立陶宛當代作曲家、合唱指揮，畢業於立陶宛國立音樂學院 (Lithuanian Academy of Music and Theatre)，主修指揮。卡爾卡斯致力於發展立陶宛本土合唱音樂，自 1970 年代開始指揮各大合唱團，並於 1990 年代起擔任維爾紐斯合唱團 (Vilnius) 指揮，其作品廣涉彌撒、讚美詩和世俗歌曲，同時蒐集立陶宛民謠文本和曲調。

〈神啊，求祢搭救我〉取自詩篇第七十篇，描述大衛在面對惡人向他索命之時，內心焦急渴求上帝幫助的獨白。作曲家使用流暢的句行將每則詩文以不同主題分開譜寫，構築一套完整的故事情景；拉丁語調的重輕緊貼音樂張力的表現，句與句之間的速度切換俐落簡潔。最後附以光榮頌經文做結尾，在宏亮的和聲中讚頌上主至結束。

Deus, in adiutorium meum intende.  
 Domine, ad adjuvandum me festina.

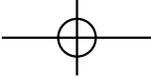
Confundantur et reveareantur, qui quaerunt animam meam.  
 Avertantur retrorsum et erubescant, qui volunt mihi mala.  
 Convertantur propter confusionem suam, qui dicunt mihi: Euge, euge.  
 Exultent et laetentur, in te omnes, qui quaerunt te; et dicant semper:  
 Magnificetur Deus, qui diligunt salutare tuum.  
 Ego vero egenus et pauper sum, Deus ad me festina.  
 Adiutor meus, et liberator meus es tu; Domine ne moreris.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.  
 Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

神啊，求祢快快搭救我！  
 耶和華啊，求祢速速幫助我！

願那些尋索我命的，抱愧蒙羞  
 願那些喜悅我遭害的，退後受辱  
 願那些對我冷嘲熱諷的，因羞愧退後  
 願一切尋求祢的，因祢高興歡喜  
 願那些喜愛祢救恩的，常說：當尊神為大！  
 但我是困苦窮乏的；神啊，求祢速速到我這裡來！  
 祢是幫助我的，搭救我的，耶和華啊，求祢不要耽延！

願榮耀歸於父，子，聖靈  
 起初這樣，現在也這樣，以後也這樣，永無窮盡，阿們



持／Maris Čaklais 曲／Pēteris Vasks  
**Mūsu māšu vārdi 〈吾等母親之名〉**

彼得里斯·瓦斯克斯 (Pēteris Vasks, 1946-)，拉脫維亞當代作曲家，其作品多受極簡主義 (Minimalism) 影響，具非調性、結構簡潔收斂和樂句重複性高等特點。瓦斯克斯以創作管絃樂、室內樂為主，重要作品包括《第二交響曲：流浪者》(Viatore)、小提琴協奏曲《遠處的光》(Tālā Gaisma) 等。

馬里斯·查克萊斯 (Māris Čaklais, 1940-2003)，拉脫維亞當代詩人。1990 年拉脫維亞獨立後，其作廣受矚目，詩文間不難發現對波羅的海民族文化的情懷和對政權壓迫的反動。

本次音樂會帶來瓦斯克斯、查克萊斯的兩首作品：〈吾等母親之名〉和〈白色碎片〉。

〈吾等母親之名〉原詩於 1977 年所作，其靈感源自十七世紀中期拉脫維亞歷史學家保羅·艾因霍恩 (Paul Einhorn) 於其著作《拉脫維亞史》(Historia Lettica) 中一段對拉脫維亞鄉村地區習俗的文字描述：「…他們給女人的名字取做特定的鳥名。」於是，詩人將歷史上因戰爭、暴力和衝突而受害的無數女性比擬做各種鳥類，於此詩中強調了失去至親的痛苦並表達了回家的希望。

〈吾等母親之名〉全曲時而高亢、時而平靜，跌宕起伏的強弱和密集變換的和聲結構使糾結、悲痛、無奈和感慨的情緒滿盈，幾乎每一句話都在轉變調性；然，連綿的詩句線條使其又不失優美。中段描述「鳥兒們 (母親) 懷揣著秘密，鳥兒們與墳墓同在」之段落，作曲家將聲部由四部拓展至六部，使用三連音、正反拍交替不斷重複著相似動機，將淒涼和悲哀堆積至高點，一口氣由極強力度釋放，並漸弱至最終迎來生命終點的歸所。

Dzilna, tu dzirdi mani?  
 Cielava, atsaucies!

啄木鳥，聽得見嗎？  
 白鵲鴿，回應我吧！

Ja vien varētu, aizietu  
 cauri gadiem (un neliktos daudz),  
 kur Grieze griež bērniem maizi,  
 kur Vālodze lietu sauc,

如果可以，我會回家  
 這麼多年來 (好像也沒那麼久)  
 鵲鴿總為小孩的食物爭吵  
 黃鶯總隨兩天出沒

siltu laiku kur sadzied Žube  
 (ai, spārnu sasvītrots logs).  
 Bet zeme ir virsū uzbērta,  
 un virsū uzstādīts koks.

黑鳥則歌頌著晴天  
 (噢，窗子被鳥兒弄髒了)  
 但泥土已然傾覆於上  
 在她的身上，長出一棵樹

Kādu roku un klēpju  
 paglābts manas dzīvības trauks?  
 Putni - noslēpuma slēpējl,  
 putni un kapulauks.

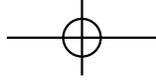
是哪隻手、哪隻腿  
 救了我一命？  
 鳥兒——買賣秘密的人  
 鳥兒，和墓地

Ai, smagā, zinošā zeme,  
 ai, vēji, plēsēji, graužēji,  
 nemiet ņemamo, visa ņēmēji,  
 tikai galotni nenolauziet,

啊，大地，無所不知的大地  
 啊，狂風，掠奪者和啃噬者  
 請奪走你們想奪走的吧  
 但唯獨留下樹梢，別折斷了

lai palika galotnīte,  
 kur putniem uzmesties.

因我要將樹梢留給鳥兒們  
 使她們能安然睡去



詩／Maris Čaklais 曲／Pēteris Vasks  
Baltais fragments 〈白色碎片〉

〈白色碎片〉取詩自查克萊斯 1974 年出版的詩集《高峰期》(Sastrēgumstunda)，原詩講述的是詩人對死亡和靈魂的自省。在塵埃落定、面對終焉之時，唯有白色是靈魂的顏色，反襯著死亡代表的黑；懺氣的瞬間，此生經歷過的事物都化為純白片段，並試圖抓住曾活過的痕跡。樂曲上將詩詞的重輕音節做自然的三拍譜寫，在聲部間堆砌和聲的開場後，中段採聲部間應答的方式，以輕淡哀傷的哼唱將浮光掠影做出具現畫面，後轉為高亢激昂，應對詩詞中對自身靈魂的質問。闔眼前，最後留下的畫面是家人，是美好也是感慨，和弦也隨之走向淒美的終止。

Kā par spīti melnām debesīm,  
kurās nav nevienas plaišņas,  
priedes, priedes blīvām skujotnēm  
un uz spriegām virvēm — balti palagi.  
Balti palagi — kā balti fragmenti,  
kuri melnai dzelmei saka: pagaidi!  
Baltas salas, vilņu nesadragātas.  
Balti gulbjuzirgi gaisos paceļas.  
Balti mati. Baltas bārdas. Baltas atceres.  
Ko jūs cerat, baltie fragmenti,  
zem šī melnā zemes smaguma?  
Kur tad aizlidosiet, baltie gulbjuzirgi?  
Balti divieļi baltās smiltīs nolaižas...  
Balti kaļķi. Balti prauli. Balti kauli.  
Balti, balti mana dēla autiņi.  
Balta, balta galva manai meitiņai.

彷彿挑釁著深邃漆黑  
且毫無破綻的夜空  
松樹，蕩蕩的松樹冠上  
繫著繃緊的繩——一條白色床單  
一條白色床單——如同白色碎片  
對漆黑深淵說：等等！  
白色島嶼，海潮擊打下仍完好  
白色駿馬，冉冉騰升於夜空中  
白色毛髮。白色鬍鬚。白色回憶。  
你能指望什麼，白色碎片  
在這漆黑天空的重壓下？  
白色駿馬，你會飛向何方？  
白色毛巾落在白色沙灘上……  
白色堊岩。白色積土。白色人骨。  
白色，是我兒子的尿布  
白色，是我女兒的頭髮

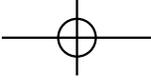
編曲／Ambrož Čopi  
Eno drevce mi je zraslo 〈一棵小樹為我而長〉

安伯洛茲·裘比 (Ambrož Čopi, 1973-)，斯洛維尼亞當代知名指揮、作曲家、音樂教育家，畢業於盧比安納音樂學院 (Ljubljana Academy of Music)，主修作曲與鋼琴。其作品廣獲許多大獎肯定，其領軍之合唱團於國際舞臺上亦顯赫知名。裘比自 1999 年起擔任科普爾藝術語言學校 (Art Grammar School in Kope) 教師、自 2010 年起指揮盧比安納音樂與芭蕾舞學院合唱團 (the Choir of the Music and Ballet Conservatory Ljubljana)，此外也擔任包含普利莫斯卡大學學院合唱團 (the Academic Choir of the University of Primorska) 及 Aegida 室內合唱團指揮等，多年來共贏得十數座國內合唱比賽金牌，二十數項國際合唱比賽首獎。

〈一棵小樹為我而長〉為斯洛維尼亞傳統民謠，原是惆悵的愛情曲，內容描述愛人間因別離而無法情定終身，只能冀盼死後在墳墓前能一同長出鮮花。此曲採由混聲改制為男聲八部，以雙合唱團 (double-choir) 編制呈現飽滿音色。溫暖的大調和聲細密流淌，隨侃侃詩句在聲部間交織逐漸明亮，美麗卻哀傷的主旋律來回穿梭在不同敘述者中，並最後一同歸於寂靜。

Eno drev'ce, mi je zraslo, drev'ce zeleno,  
Pod tem drev'cem, hladna senca,  
Tam, kjer, spava, moja mlada, jaz pa zraven nje,  
Ona mene poprašuje, alse oženilboš.  
Jaz se nikdar ne bom ženil, ledik bom ostal,  
Na mojim grobu, bodo zrasle bele lilije,  
Na tojim grobu, bodo zrasli rdeči gartroži.

一棵小樹為我而長，青翠的樹  
在這棵樹下，涼爽樹蔭裡  
她睡在其中，我的愛，我也靠她身旁  
她問我什麼時候跟她結婚  
我絕不結婚，我孑然一身  
我的墳上將長出雪白百合花  
妳的墳上鮮紅的玫瑰也綻放



## Canto della terra 〈大地之歌〉

曲／Lorenzo Donati

羅倫佐·多納蒂 (Lorenzo Donati)，義大利當代指揮家和作曲家，畢業於佛羅倫薩的路易吉切魯比尼音樂學院 (Conservatorio Luigi Cherubini)，主修小提琴及合唱指揮。多納蒂以多樣化的合唱創作著稱，包含宗教及世俗歌曲。作為指揮家，多納蒂曾帶領 UT 室內合唱團 (UT insieme vocale-consonante) 獲 2016 年歐洲合唱大獎賽冠軍 (European Grand Prix for Choral Singing)。

本次音樂會帶來多納蒂的兩首作品：〈大地之歌〉和〈巴拉卡對經〉。

〈大地之歌〉為男聲四部當代合唱曲目，以不具實際意義的義大利文音節做為歌詞，聲部間輔以拍手、敲擊木棒 (legni) 和石頭 (pietre) 做頻繁節奏變化，同時打破拍號的限制並有規律地組合二拍及三拍，營造鏗鏘有力、一瀉千里的速度感和能量感，留給聽眾無比的想像空間。

## Baraca 〈巴拉卡對經〉

詞／詩篇第一百二十篇 & 西拉書第四十四篇  
曲／Lorenzo Donati

〈巴拉卡對經〉為天主教儀式用曲改編作品，歌詞大部分擷取自天主教次經中的《西拉書》(Sirach，或稱德訓篇、便西拉智訓) 第四十四篇〈讚揚列祖〉，樂曲副標為「獻給所有古代所有的匿名作曲家 (a tutti gli anonimi compositori delle monodie antiche)」。

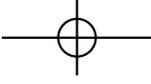
編制上採男聲六部搭配男中音獨唱，作曲家以羅馬天主教對經 (Antiphona) 的特定旋律作為參考譜出此曲。男中音獨唱吟唱著拉丁經文貫穿全曲，延續了千年的傳統聖歌在此顯現，肅穆、殊聖滿溢於全曲，以截然不同的手法演示宗教儀式中的神性之美。

Benedicite anima mea Domino,  
et omnia que intra me sunt nomini sancto eius.

In peritia sua requirentes modos musicos,  
Et narrantes carmina Scripturarum:  
Homines divites in virtute, pulchritudinis studium habentes,  
Pacificantes in domibus suis.  
Omnes isti in generationibus gentis suae gloriam adepti sunt,  
Et in diebus suis habentur in laudibus.  
Qui de illis nati sunt reliquerunt nomen narrandi laudes eorum.

我的靈魂讚頌主  
凡在我裡面的也稱頌他的聖名

有人創作音樂曲調  
有人將敘事詩撰寫  
富足的人財雄勢大  
安逸住在自己居所  
這些人都在當代得尊榮  
在他們的日子得以誇耀  
他們當中有人留名後世  
受人的稱讚



# Klangreise <聲之旅>

曲／潘家琳

當初在接到木樓合唱團委託時，提到希望能反應出「木樓合唱」的精神本質，以及這多年來此團的「聲命歷程」，那時即發想為木樓設計一首類似在聲音的時間流中走動的合唱曲。場景由自然界環境聲、最原始的聲音中出發，接續著的是古老的中世紀人聲音樂，從偽「Gregorian Chant」仿作至搭配上旋律之平行音程，而後到聖詠式的和聲之美，再進一步到以音程堆疊出的非調性音堆聲響與節奏變化，最後在如冥想般密集音堆聲響中，再返回最初的立足點，回歸自然與樸實。這連續的音樂風格與音響的旅程，試圖帶著聽眾從古樸到複雜，漫步而行。

而人聲歌唱的本質是什麼？我認為也許就是天性使然的哼唱吧！因此這首合唱曲，延續了我自己之前在混聲合唱曲《聲·想》中的試驗，大膽使用「在曲中並無具有意義的歌詞」之概念，也就是即使有出現完整單字或詞，也不會有連貫性的意義，甚至就只使用聲狀詞或單純之子、母音發聲，將一般合場曲中「文字意義」的影響降低，而更重視樂曲整體聲響所傳達出的音樂本質、感知、律動與能量。

(潘家琳 撰)

[本作品由財團法人國家文化藝術基金會贊助]

Greatest Nature, the mind of our children.	偉大的自然，孩提的心靈
All grown-ups were once children.	所有大人都曾經是小孩子
Mais peu d'entre elles s'en souviennent.	但鮮少有人記得
(enfant)	(孩子)
a no tala 'ayaw	如果生命繼續向前
olip caay ka mi liyaw patalikol	生命不會重來

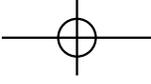
# <記憶>

詩／李敏勇  
曲／冉天豪

冉天豪(1973-)，臺灣作曲家，天作之合劇場藝術總監，致力於中文音樂劇與合唱音樂兩大領域。2001年開始投入中文音樂劇作曲，作品包括：天作之合劇場《天堂邊緣》、《寂寞瑪奇朵》、《MRT2》、《黑膠男孩》、《飲食男女》、音樂時代劇場《少年台灣》、《渭水春風》、《隔壁親家》、《四月望雨》、台北愛樂《雙城戀曲》等。合唱作曲／編曲包括：《三首莎士比亞十四行詩》、《深別晚天—林徽音詩四首》、《戴望舒—尋夢者》、《周夢蝶—行到水窮處》、《蔣勳詩三首—我祝飲山、寂寞如夜、願》、《風雪戀星—徐志摩詩四首》、《愛情安魂曲》合唱組曲等。管絃樂團編曲作品包括《交響詩—少年太魯閣》、《大稻埕進行曲》等。

本曲由木樓合唱團於2021年委託創作，以詩人李敏勇(1947-)詩作《記憶》譜曲，向作曲家蕭泰然(1938-2015)致敬。「記憶」在此包含了多種層面的意義，有對家鄉土地的記憶、對過往青春的記憶、對逝去之人的記憶。文中旅行者、流浪者的意象，正如蕭泰然當年在異鄉所感到的孤獨；透過臺語詩讀到的美感和語韻，用另一種方式共同回憶我們屬於蕭泰然的記憶。

佇每一個人的腦海	佇每一個人的胸坎
存在著地平線	存在著水平線
沒給汙染的原野	沒給汙染的海洋
佇頂面在飛的鳥仔	悠游佇裡面的魚仔
雲佇樹林裡慢慢行動	船佇防波堤外航行經過
放映藍天的故事	描繪著碧海的情節
遠方旅行者的批寄託在飛的葉子	遠洋流浪人的嘆息落佇海湧
風演奏著季節的情景	兩合唱著歲月的腳跡



詩／Alphonse de Lamartine 曲／Achille-Claude Debussy  
**Invocation〈祈禱〉**

克勞德·德布西（Achille-Claude Debussy，1862-1918），二十世紀法國印象樂派作曲家。作為世紀交替最富開創性的音樂家之一，後世歸結德布西將法國印象派藝術應用到音樂上；相較於古典時期音樂，其作無論是調性結構、色彩轉換頻率和張力變化模式皆漸漸脫離前人，此舉創新使自他以降的作曲家皆受其影響至深。著名作品如鋼琴組曲《貝加馬斯克組曲》（Suite bergamasque）、管弦樂組曲《大海》（La Mer）等。

阿方斯·拉馬丁（Alphonse de Lamartine，1790-1869）為十九世紀法國詩人，其作主題圍繞自然、愛情和靈性，被認為是法國第一位浪漫主義詩人。〈祈禱〉原詩節選自拉馬丁的詩集《詩意的合聲》（Harmonies Poétiques），以浪漫方式描述對神的渴望和親近。

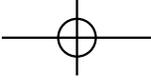
〈祈禱〉一曲編制原為合唱團配上管弦樂團，後改編為此合唱團搭配鋼琴伴奏版本。曲中人聲以和煦鮮動、溫順流暢的語調將詩樂的柔情展現盡致；中段搭配男高音獨唱，將內心反覆的思緒和感動搭建並宣洩；鋼琴全曲在流動的二十大拍、延綿的三連音及輕盈規律的四拍中如流水般細緻變幻，將美演繹至極致。

Élevez-vous, voix de mon âme,  
 Avec l'aurore, avec la nuit !  
 Élanchez-vous comme la flamme,  
 Répandez-vous comme le bruit !  
 Flottez sur l'aile des nuages,  
 Mêlez-vous aux vents, aux orages,  
 Au tonnerre, au fracas des flots:  
 L'homme en vain ferme sa paupière;  
 L'hymne éternel de la prière  
 Trouvera partout des échos !

上升吧，我的靈魂之聲  
 在清晨與黑夜時  
 如火焰般猛烈前行  
 如聲響般四射迸發  
 乘著雲朵的翅膀  
 與狂風和暴雨交織  
 伴隨著雷鳴與駭浪  
 人徒勞地闔上雙眼  
 永恆的祈禱讚美詩  
 將到處迴盪

Élevez vous dans le silence,  
 A l'heure où dans l'ombre du soir.  
 La lampe des nuit se balance,  
 Quand le prêtre éteint l'encensoir.  
 Élevez vous au bord des ondes,  
 Dans ces solitudes profondes.  
 Où Dieu se révèle à la Foi.  
 Chantez dans mes heures funèbres:  
 Amour il n'est point de ténèbres,  
 Point de solitude avec toi.

上升吧，在寂靜中  
 在黃昏的陰影下  
 夜裡的火光搖曳  
 當神父熄滅香爐  
 上升吧，升至浪尖  
 在這深深的孤寂中  
 主將對信徒顯聖  
 在我臨走之刻唱道：  
 只要有愛，就沒有黑暗  
 只要有祿，就沒有孤單



## Stars <繁星>

指揮／Sara Teasdale

作曲／Ēriks Ešēnavalds

艾瑞克斯·艾森瓦茲 (Ēriks Ešēnavalds, 1977 —) 是拉脫維亞當代最炙手可熱的作曲家之一。他的作品曾兩度獲得拉脫維亞最大的作曲獎項，也曾於 2011 年獲得英國作曲獎的提名。其合唱作品具有獨特而迷人的和聲色彩，經常在各大國際合唱比賽中以及合唱年會中演出。

<繁星> 原詩節選自莎拉·蒂斯黛爾 (Sara Teasdale, 1884 — 1933) 的作品 <火焰和陰影> (Flame and Shadow)。蒂斯黛爾為美國近代抒情女詩人，以簡練明晰的風格、古典高雅的形式和浪漫多情的作品風格著稱於世。

<繁星> 一曲原為混聲八部的曲目，本場音樂會所演唱的則是經作者改編的男聲六部版本，除了以人聲的方式演繹之外，更使用了玻璃杯作為樂器。將許多不同的玻璃杯裝水調整成不同的音高後，透過來回摩擦杯口，便能製造出透明純淨的音響。純粹的男聲在玻璃杯的點綴之下，如同漫天的星宿在夜空中閃閃發光，呈現出迥異於混聲版本的音色與聲響。

Alone in the night on a dark hill  
with pines around me spicy and still,  
And a heaven full of stars over my head,  
White and topaz and misty red;

Myriads with beating hearts of fire  
That aeons cannot vex or tire;

Up the dome of heaven like a great hill,  
I watch them marching stately and still,

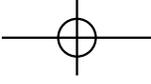
And I know that I am honored to be witness of so much majesty.

夜裡，我獨自站上幽暗的山丘  
松樹林環繞著，芳香而寧靜  
滿是星星的天堂在我頭頂上方  
純白、黃玉般又帶點迷濛的紅

數不清的，如同跳動的心臟之火  
永不困扼或倦怠

在天堂的穹窿之上，如一座碩大的山丘  
我望著星群莊嚴而寧靜地行進

而我深知，目睹此等宏偉之景的我，是何等榮幸



Rejoice! 〈歡欣〉  
曲／Jeffery L. Ames

阿梅斯 (Jeffery L. Ames, 1969-) 是美國著名的作曲家和伴奏家，現任貝爾蒙特大學合唱團 (Choir of Belmont University) 藝術總監。其作品屢屢於美國合唱指揮協會 (American Choral Directors Association) 的演出中上演；其指揮的合唱團多次於美國紐約卡內基音樂廳演出。

〈歡欣〉是一首福音詩歌 (Gospel music)。歌詞中滿溢著頌揚上帝的歡欣氣息，告訴人們只要懷著虔誠的信仰終將得到勝利，回到主的懷抱。相較於其他類別的合唱曲，福音詩歌有著一些特殊的演唱傳統：在間奏中加入此起彼落且互相呼應的叫嚷聲，藉此營造和激發出人們熱烈頌揚耶穌時瞬間體驗到聖靈感召的歡欣。

O clap your hands, all ye people.  
Shout unto God with a voice of triumph!  
For the battle has just begun;  
but the victory is already won!  
Raise up a song and sing out His praise.  
Rejoice!

一齊拍手吧，虔誠的人們  
用勝利之聲呼喊上帝  
那戰役才剛剛打響  
勝利就已經屬於我們  
讓我們齊聲讚頌萬能的主  
一齊歡慶吧！

Sing praises to the Lord, our God.  
There is power in the name of the Lord.  
He will see you through it all.  
Just have faith; he will answer your call.  
Rejoice and sing out his praises.  
C'mon and sing, rejoice. Again I say rejoice!

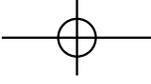
讚頌上帝，我們的神  
祂的名充滿無窮的力量  
祂慈愛地看著世間的一切  
只要堅定信仰，祂必將回應  
讓我們歡欣地讚頌上帝  
來吧，一齊歡欣地歌唱！

Come bless the Lord with all of your heart.  
And forever sing His praise.  
Enter into His gates with singing and rejoicing.  
And into His courts with praise.  
O magnify the Lord with me.  
And let us exalt His name together.  
We are His people and the sheep of His pasture.  
Be thankful unto Him and bless His name.

讓我們全心全意地讚美祂  
永遠歌頌萬能的主  
歡欣地歌唱進入天國之門  
以讚美之聲踏入祂的宮殿  
噢，與我一起頌揚主  
讚美神之名  
我們是祂的人民和羔羊  
感謝主的慈愛，讚美祂！

So let's give Him praise. Clap your hands today.  
For the battle is done; and the victory is won!  
O taste and see that the Lord is good.  
Be ye thankful, and bless His holy name.  
Let us rejoice and sing out His praise.

讓我們讚美祂，拍起你的手  
因為戰役已經結束，勝利屬於我們！  
感受並見證主的慈愛  
感激並讚美主的聖潔  
讓我們一同歡欣地讚頌上帝！



# 〈如果明天就是下一生〉

詩／張卉湄  
曲／石青如

石青如，臺灣作曲家，師大音樂系畢後赴美國波士頓大學研究所雙主修作曲及鋼琴，並進入紐約市立大學博士班修習作曲。其作品包含弦樂、鋼琴、交響樂和合唱作品，風格涵蓋廣泛深情流暢，兼具古典與通俗之美，尤擅長臺灣民謠的器樂曲改編，將臺灣感情做最真摯的詮釋。重要作品包括《破曉》鋼琴小提琴雙協奏曲、《那些天蔣渭水在牢裡》清唱劇、《土地的歌》無伴奏合唱組曲等等。

2003年，當時位於矽谷的美國慈濟北加州分會為了深入沒有醫療資源的偏鄉做義診，策劃了一場募款音樂會，希望能彰顯人溺己溺的精神。詩人張卉湄有感而發寫下了「歲月在我我呼吸間流浪，當終點抵達，那些想望休息了嗎？」的詞句，道盡生命的無常與命運不可逆的難題，面對人世間的貧病痛苦、面對生命的斷裂失落、面對死亡的疑懼，我們更應抱持歡喜付出的情懷，縱使生命有時盡，頓悟後必能重燃希望，人的心便因此得到釋放了。

歲月在我我呼吸間流浪 當終點抵達 那些想望休息了嗎  
身心在日出日落間耗轉 當無常宣判 你的心回家了嗎

週遭一幕幕演出 不存在的陌生  
尋尋覓覓哦 斷線珍珠怎麼接 失落的音符怎麼唱

如果明天就是下一生 你將如何度過今天  
如果明天就是下一生 你將如何度過今天  
我用溫暖守護生命 讓浪花留了痕  
我用覺照守護健康 讓轉輪點了光



## 〈世界恬靜落來的時〉

詩／向陽  
曲／石青如

向陽，本名林淇濂，臺灣南投縣鹿谷鄉廣興村人。向陽是位跨領域的作家，除了以詩聞名之外，兼及散文、兒童文學及文化評論、政治評論。向陽的新詩，以臺語詩、十行詩為嘗試，建立了獨特性，並努力通過現代詩寫出對臺灣土地與人民深沉的愛，在詩壇中確立其定位。

〈世界恬靜落來的時〉一詩寫於1998年，為向陽最為人熟知的臺語詩作之一，至今逾廿載，獲得眾多作曲家青睞，至今已有八位作曲家譜曲傳唱；並入圍《第21屆傳藝金曲獎》〈最佳作詞人獎〉。

世界恬靜落來的時  
就是思念出聲的時  
窗仔外的風陣陣地噉  
天頂的星閃閃啊熾  
世界恬靜落來的時  
我置醒過來的暗暝想起著你

想起咱牽手行過的小路  
火金姑提燈照過的田墘  
竹林、茫霧和山埔  
猶如輕聲細說的溪水  
世界恬靜落來的時

## 〈最後的住家〉

詞／馬偕  
曲／何嘉駒

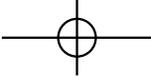
喬治·萊斯里·馬偕（George Leslie Mackay, 1844-1901），漢名偕叡理，加拿大長老教會牧師，於19世紀末期至臺灣傳教與行醫，為19世紀臺灣歷史上最重要的傳教士之一。其在生命的最後時刻，寫下了〈最後的住家〉這首詩，詩中毫無保留訴說出他對臺灣的疼惜與摯愛；2007年，臺灣作曲家何嘉駒（1978-）應蔣渭水文化基金會委託，為〈最後的住家〉譜曲。詞與曲相距一百多年，不同世代的情懷相互輝映著，對臺灣永恆的愛。

我全心所疼惜的台灣啊！我的青春攏總獻給你  
我全心所疼惜的台灣啊！我一生的歡喜攏在此

我在雲霧中看見山嶺，從雲中隙孔觀望全地  
波浪大海中遙遠的對岸，我意愛在此眺望無息

我心未通割離的台灣啊！我的人生攏總獻給你  
我心未通割離的台灣啊！我一世的快樂攏在此

盼望我人生中的續尾站，在大湧拍岸的響聲中  
在竹林搖動陰影的裡面，找著我一生最後住家



## 〈奉獻〉

詞／楊立德

〈奉獻〉為臺灣著名女歌手蘇芮（1952-）所演唱之歌曲，由翁孝良作曲、楊立德作詞，收錄於1988年專輯《臺北·東京》中。不同於大多數愛情歌曲，〈奉獻〉將情感放諸多重面向，如父母、朋友、小孩等，自我反省能為生命中重要的他人和事物「奉獻」何物，全曲細膩的比喻和款款絮語，成為二十世紀華語歌壇經典佳作。

曲／翁孝良

長路奉獻給遠方 玫瑰奉獻給愛情  
我拿什麼奉獻給你 我的愛人  
白雲奉獻給草場 江河奉獻給海洋  
我拿什麼奉獻給你 我的朋友

編曲／劉郁如

我拿什麼奉獻給你  
我不停的問 不停的找 不停的想

白鴿奉獻給藍天 星光奉獻給長夜  
我拿什麼奉獻給你 我的小孩  
雨季奉獻給大地 歲月奉獻給季節  
我拿什麼奉獻給你 我的爹娘

## 〈綠光〉

詞／天天

〈綠光〉原曲為新加坡籍華人女歌手孫燕姿（1978-）演唱之華語流行歌曲，曲風歡快，融合舞曲風格，曾於發行當年獲得〈第八屆全球華語音樂榜中榜 Top 20 最受歡迎歌曲獎〉，廣為傳唱。

曲／李偲菘

此次演出帶來作曲家冉天豪的男聲四部合唱版本編曲，選自2011年木樓合唱團年度製作《致愛—Requiem Pro Amor》愛情安魂曲中的第二首，綠色的光芒象徵著幸福的來臨。樂曲首先以緩慢的節奏拉開序幕，在男高音、男低音交互對唱綠光的主题之後，隨即進入快板，以輕鬆的曲風，用溫暖的男聲宣敘對愛人直接真摯的情感；中段用人聲模仿於原曲中電吉他演奏，整體活潑生動，趣味橫生。

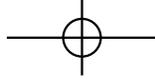
編曲／冉天豪

Green Light's right here 永遠在身邊	遇見了一個傳奇 卻如此熟悉 在天空裡的精靈
期待著一個幸運 和一個衝擊	說一聲 listen to me 有一道綠光
多麼奇妙的際遇	幸福在哪裡
翻越過前面山頂 和層層白雲	觸電般不可思議 像一個奇蹟
綠光在哪裡	劃過我的生命裡
觸電般不可思議 像一個奇蹟	不同於任何意義 你就是綠光
劃過我的生命裡	如此的唯一
不同於任何意義 你就是綠光	
如此的唯一	

Green Light I'm searching for you  
Always 不會怯步  
真愛 不會結束  
Green Light in my life

Maybe it's a myth I'm seeking You say,  
Maybe it's a wild dragon chase anywhere.  
But still, I'm gonna listen to my heart and try.  
Pack up all my load, so long, good bye.

這是最美的傳遞 在我心裡  
你就是唯一



詩／John McCrae 曲／Paul A. Aitken  
Flanders Fields 〈法蘭德斯戰場〉

保羅·艾特肯 (Paul A. Aitken, 1970-) 是美國當代合唱作曲家、指揮家，修習作曲和指揮於西安大略大學 (University of Western Ontario)、卡本代爾南伊利諾伊大學 (Southern Illinois University at Carbondale) 和奧克拉荷馬大學 (University of Oklahoma)。以〈法蘭德斯戰場〉一曲成為美國合唱指揮協會學生作曲比賽 (the ACDA Brock Student Composition Competition) 第一位獲獎者。著名作品如〈我怎能不唱歌〉 (How Can I Keep from Singing)。

〈法蘭德斯戰場〉原自加拿大詩人、醫生和軍人約翰·麥克雷 (John McCrae, 1872-1918) 於一戰期間所寫之原名詩作。法蘭德斯位於北比利時，一戰期間德軍、比軍、法軍在此開戰，死傷慘重。這首詩後遂成為近代歷史上最著名的戰爭詩之一，其中提到的紅罌粟花 (poppy) 亦因此詩成為全球國殤紀念日佩花。

〈法蘭德斯戰場〉以六聲部譜成，其中有些聲部以固定音型 (ostinato) 貫穿全曲，有些聲部則穿插交織主旋律，對戰爭的恨、哀傷和無奈盡顯；中段為死去之人的自述，透過氣若游絲般的語氣由極弱漸漸拉至極強，其張力之巨大、別逝之痛楚，震撼人心；末尾隨著煙硝遠飄，死去的人依舊死去，同樣動機重覆漸弱至無，實屬最深沉、哀戚的輓歌。

In Flanders fields the poppies blow  
Between the crosses, row on row,  
That mark our place; and in the sky  
The larks, still bravely singing, fly  
Scarce heard amid the guns below.

法蘭德斯戰場上罌粟花盛開  
十字架之間，一排接著一排  
標示著我們逝去之地  
但雲雀依舊高歌，翱翔在蔚藍的天上  
可卻難以聽見，因為戰場上槍炮正響

We are the Dead. Short days ago  
We lived, felt dawn, saw sunset glow,  
Loved and were loved, and now we lie,  
In Flanders fields.

我們死了。就在幾天前  
我們仍活著，沐浴曙光又見璀璨夕陽  
我們愛人也為人所愛，可如今卻倒在  
法蘭德斯戰場上

Take up our quarrel with the foe:  
To you from failing hands we throw  
The torch; be yours to hold it high.  
If ye break faith with us who die  
We shall not sleep, though poppies grow  
In Flanders fields.

撿起武器繼續和敵人搏鬥  
用那顫抖的雙手拋給你們  
那明亮火炬；請你們高舉  
你們若辜負逝去的我們  
我們將不會安息，儘管罌粟花  
仍盛開在法蘭德斯戰場

〈勝利之歌〉為菲律賓原住民族伊特內格族 (Itneg) 傳統民謠，由菲律賓當代作曲家、合唱指揮喬納夫·德·菲耶羅 (Jonaf del Fierro) 編曲。

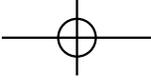
伊特內格人，舊稱汀貴安人 (Tinguian)，為菲律賓呂宋島北部原住民族。十五世紀時，西班牙殖民者入侵呂宋山區，然而驍勇善戰的伊特內格戰士就算面對手持火槍的西班牙步兵，卻仍殺敵無數、百戰百勝，因而在歷史上留名。〈勝利之歌〉原為伊特內格人戰勝敵人後所喊唱的旋律，經常搭配拍手、踏腳等舞蹈動作，時至今日依舊廣為流傳，成為菲律賓著名民謠之一。

在此版本中，開頭配以五位各具風格的戰士之獨唱，中段以雄厚明亮的純男聲輪番演唱渲染十足的主旋律，並在愈發激昂的結尾加上戰吼；是一首充滿榮耀與驕傲的凱旋之歌。

Iddemdem malida  
Inabakmi daida

我們所向披靡！  
我們大獲全勝！

編曲／Jonaf del Fierro  
Iddemdem Malida 〈勝利之歌〉



詩／Henry van Dyke 曲／Toby Hession  
**Master of Music <音樂之主>**

托比·黑森 (Toby Hession, 1997-)，英國當代作曲家、鋼琴家和指揮。曾就讀於英國市政廳音樂與戲劇學院 (the Opera School of the Guildhall School of Music and Drama)、劍橋大學克萊爾學院 (Clare College, Cambridge)，現任蘇格蘭歌劇院 (Scottish Opera) 編劇和指揮。黑森的曲風優美流暢，元素多樣揉和，其合唱作品透過國王歌手 (The King's Singers)、VOCES8 等知名合唱團而為人所認識。

亨利·范戴克 (Henry van Dyke, 1852-1933)，二十世紀荷裔美國作家、政治家。范戴克以創作短篇小說和詩為主，具牧師身分的背景讓他的作品中的宗教主題鮮明。除宗教主題外，他也熱衷寫作關於對音樂和美術為主體的詩，如 1904 年出版的詩集《音樂和其他》(Music and Other Poems)。

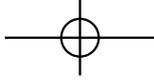
〈音樂之主〉取詩自同名詩作，內容以浪漫的方式描寫以第一人稱視角在漫漫歷史長河中尋找「音樂的上帝」或「音樂的巨人」之蹤跡，最後領悟到音樂真諦便源自於人的靈魂們在時間長廊中的迭代交替、薪火相傳。編制是混聲六部，其中每一詩句都為一主題樂句，動機鮮有重複，以半詩半樂的表現法貼近原詩氛圍。和聲柔綿、句體悠長，輕透的假聲高音和厚實的中低音共構全曲，聲部間的呼應彷彿同個靈魂中交替響起的不同聲音，帶領聽者一齊踏上探究音樂本質的探險之路。

Glory of architect, glory of painter, and sculptor, and bard,  
 Living forever in temple and picture and statue and song, —  
 Look how the world with the lights that they lit is illumined and starred,  
 Brief was the flame of their life, but the lamps of their art burn long!

建築師、畫家、雕刻家與吟遊詩人的榮耀閃爍高懸  
 永恆地活在廳廟、繪畫、雕像和詩樂中——  
 看哪，看這個世界是如何被他們點亮得如此絢爛及熠熠  
 生命之焰苗固然短暫，他們的藝術之燈火卻永遠燃續

Where is the Master of Music, and how has he vanished away?  
 Where is the work that he wrought with his wonderful art in the air?  
 Gone, —it is gone like the glow on the cloud at the close of the day!  
 The Master has finished his work, and the glory of music is —where?

那麼音樂之主呢？祂消失哪去了？  
 祂那用無上之美譜出的傑作飄往了何方？  
 消失了，恍若入暮前穹頂最後一縷微光褪去般地消失  
 主之偉作儼然告竣，但屬於音樂的榮耀——究竟在何處？

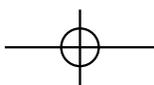
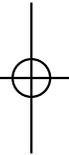
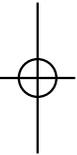


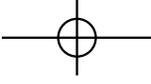
Once, at the wave of his wand, all the billows of musical sound  
Followed his will, as the sea was ruled by the prophet of old:  
Now that his hand is relaxed, and his rod has dropped to the ground,  
Silent and dark are the shores where the marvellous harmonies rolled!

曾經，在祂的魔杖揮舞下，樂聲如層疊巨浪  
隨著祂的意志洶湧，如大海聽從古老先知般  
現在，祂已鬆手，魔杖落地  
陰晦寂靜的岸邊，驚奇瑰麗的和聲仍暗中翻湧！

Nay, but not silent the hearts that were filled by that life—giving sea;  
Deeper and purer forever the tides of their being will roll,  
Grateful and joyful, O Master, because they have listened to thee, —  
The glory of music endures in the depths of the human soul.

不對，可是，被那生命之母大海所填滿內心的，並非沉寂；  
那些意志將隨浪潮翻滾得更為深沉、更為純淨，直至永恆  
於是至福與喜悅降臨，主啊，因他們聽從祢——  
音樂的榮耀終將常植於人們靈魂深處





詞／Stephen Schwartz 曲／Alan Menken 編曲／Aaron Dale  
 The Bells of Notre Dame 《鐘樓怪人組曲》

亞倫·孟肯 (Alan Menken, 1949-)，美國當代百老匯音樂作曲家、電影配樂作曲家和鋼琴家。作為歷史上獲得最多奧斯卡獎 (The Oscars) 的在世人物，其作品對當代電影音樂的發展和影響不可估量。孟肯最廣為大眾所知的是他為迪士尼 (The Walt Disney Company) 所作的一系列電影主題歌曲和配樂，許多耳熟能詳的動畫長片，如《小美人魚》、《美女與野獸》、《阿拉丁》、《鐘樓怪人》等，皆出自於他的手筆。

斯蒂芬·施瓦茨 (Stephen Schwartz, 1948-)，美國當代詞曲創作家，曾為多部知名電影創作歌詞，包括《風中奇緣》、《埃及王子》和《鐘樓怪人》，並為多首流行樂、音樂劇撰詞。曾獲得三項奧斯卡獎、三項葛萊美獎 (Grammy Award)。

亞倫·戴爾 (Aaron Dale) 為美國理髮廳風格四重唱編曲家，活躍於美國理髮廳風格四重唱協會 (Barbershop Harmony Society)，擅於將流行歌曲改編為理髮廳風格。

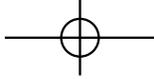
《鐘樓怪人組曲》由兩曲組成：〈聖母院之鐘〉 (Bells of Notre Dame) 和〈到外頭去〉 (Out There)，皆取自動畫電影《鐘樓怪人》，編曲採理髮廳四重唱 (Barbershop) 編制，初由瑞典理髮廳四重唱團體「Ringmasters」演唱並為人所熟知。曲中使用大量狀聲詞模擬巴黎聖母院的各式鐘聲，並輔以說書人般的旁白、主角卡西莫多 (Quasimodo) 深情的自白旋律，原汁原味地重現了電影中渴望自由之情感，並更增添了幾分靈動詼諧的色彩。

Morning in Paris, the city awakes to the bells of Notre Dame.  
 The fisherman fishes, the bakerman bakes to the bells of Notre Dame.  
 To the big bells as loud as the thunder, to the little bells soft as a psalm.  
 And some say the soul of the city's the toll of the bells of Notre Dame.

清晨的巴黎的市井甦醒 隨著聖母院的鐘聲迴盪  
 漁夫和麵包師早起工作 隨著聖母院的鐘聲迴盪  
 那鐘聲時而如響雷驚人 時而又像讚美詩般悠揚  
 整座城市的靈魂就好比 那聖母院的鐘聲般迴盪

*Listen, they're beautiful, but they don't ring by themselves.  
 High in the tower lives the bell ringer. Why is he there? It's a tale of a man and a monster.  
 Judge Claude Frollo longed to purge the world of vice and sin. (Kirie eleison.)  
 But he felt fear for his soul. (Dies iræ, dies illa.)  
 And took in this young child, deformed from birth, calling him "Quasimodo".*

鐘聲真動聽不是嗎？但它不會自己發出聲音  
 高倨在鐘塔之上，住著個敲鐘人。他為什麼會在那呀？  
 這是段關於一個人，和一個怪獸的故事  
 克羅德·法羅路法官一直以來都與迂腐和罪惡鬥爭，（求主垂憐！）  
 但他為自己平凡的靈魂感到恐懼，（末日審判！）  
 並把這剛出生的嬰兒，取名叫「卡西莫多」。



I must keep him locked away where no one else can see. (No one will behold him!)  
Even this foul creature may yet prove one day to be of use to me.  
Now here is a riddle to guess if you can, sing the bells of Notre Dame.  
Tell me who is the monster and who is the man?

我必須把他關在沒有人能看到的方。(沒人能見到他!)  
說不定有一天，這見不得人的怪物也能為我派上用場!  
來看看你是否猜對這個謎語，聖母院鐘聲如是唱道  
告訴我，究竟誰是人、誰又是怪物呢?

Safe behind these windows and these parapets of stone, gazing at the people down below me.  
All my life I watch them as I hide up here alone, hungry for the histories they show me.  
All my life I memorize their faces, knowing them as they will never know me.  
All my life I wonder how it feels to pass a day, not above them, but part of them.

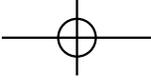
躲在這些窗戶石牆後面 注視著下面來來去去的人們  
我一生都孤獨俯瞰他人 渴望他們告訴我過去的故事  
我用一生記住他們面孔 但他們卻永遠都不會認得我  
我一生都渴望那天到來 不再躲藏塔頂而是走進人群

And out there, living in the sun. Give me one day out there, all I ask is one to hold forever.  
Out there, where they all live unaware. What I'd give, what I'd dare, Just to live one day out there.  
Out there among the millers and the weavers and their wives, Through the roofs and gables I can see them.  
Ev'ry day they shout and scold and go about their lives, heedless of the gift it is to be them.

到外頭去沐浴在陽光下 只要一天就好 我一定把握  
去些沒人去過的地方 我引頸期盼 好好過上一天!  
磨坊裡那些工人和他們的老婆 透過層層屋頂總可以看到他們  
他們每天都在吵架 日復一日 絲毫沒注意到自己多麼的幸運

If I were in their skin, I'd treasure ev'ry instant. Out there, strolling by the Seine.  
Taste a morning out there, like ordinary men. Who freely walk about there,  
just one day and then I swear I'll be content with my share.  
Won't resent, won't despair, old and bent, I won't care. I'll have spent one day out there.  
And I will live to tell the tale, when I found a day to bid farewell out there.

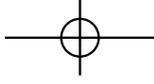
如果我是他們我一定會珍惜 到外頭去 在塞納河旁晃晃  
品嚐晨光 像普通人那樣 自由自在走在路上 一天就好  
我發誓這樣就知足了 不再不滿、不再絕望  
老態龍鍾也滿不在乎 我要到外頭去過上一天!  
我會活到講述故事的那天 我會等到擁抱自由的那天!



## 築夢木樓 木樓之友贊助計畫

木樓合唱團在藝術總監暨指揮彭孟賢的帶領下，專注於呈現精緻合唱藝術。近年除了在國際賽事屢獲首獎外，也數次受到國際邀演舉行巡迴音樂會，木樓的足跡來到世界各地，累積了數十場音樂會，用一場場的演出，讓全世界聽到臺灣。在未來，木樓將飛往更多國家與土地，傳遞更多精緻樂音；在臺灣，以溫暖的歌聲讚頌寶島的美，延續良善，讓愛扎根。二十年，只是開始，木樓還要持續航行萬哩；在此誠摯邀請您加入木樓之友，成為木樓的知音，給予木樓支持與動力，與木樓攜手共同寫下新的樂章，讓音樂成為更多美好的養分。

<p>藝企夥伴 貳拾伍萬元／年 (含以上)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 贈送年度音樂會貴賓券，不分場次共五十張</li> <li>✓ 可至企業或團體舉辦專屬合唱音樂導聆乙場</li> <li>✓ 贈送任選木樓合唱團製作專輯十二張</li> <li>✓ 購買年度音樂會票券享有七折優惠</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 提供年度音樂會節目冊全頁彩色廣告刊登</li> <li>✓ 提供贊助收據以供年度所得稅抵免</li> <li>✓ 音樂會節目冊感謝欄留名</li> <li>✓ 致贈感謝狀乙張</li> </ul>
<p>榮譽贊助人 壹拾萬元／年 (含以上)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 贈送年度音樂會貴賓券，不分場次共二十張</li> <li>✓ 贈送任選木樓合唱團製作專輯八張</li> <li>✓ 購買年度音樂會票券享有七折優惠</li> <li>✓ 提供年度音樂會節目冊全頁單色廣告刊登</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 提供贊助收據以供年度所得稅抵免</li> <li>✓ 音樂會節目冊感謝欄留名</li> <li>✓ 致贈感謝狀乙張</li> </ul>
<p>特別贊助人 伍萬元／年 (含以上)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 贈送年度音樂會貴賓券，不分場次共十二張</li> <li>✓ 贈送任選木樓合唱團製作專輯四張</li> <li>✓ 購買年度音樂會票券享有七折優惠</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 提供贊助收據以供年度所得稅抵免</li> <li>✓ 音樂會節目冊感謝欄留名</li> </ul>
<p>木樓贊助人 壹萬元／年 (含以上)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 贈送年度音樂會貴賓券，不分場次共四張</li> <li>✓ 贈送任選木樓合唱團製作專輯二張</li> <li>✓ 購買年度音樂會票券享有八折優惠</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 提供贊助收據以供年度所得稅抵免</li> <li>✓ 音樂會節目冊感謝欄留名</li> </ul>
<p>木樓之友 伍千元／年 (含以上)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 贈送年度音樂會貴賓券，不分場次共二張</li> <li>✓ 贈送任選木樓合唱團製作專輯乙張</li> <li>✓ 購買年度音樂會票券享有九折優惠</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 提供贊助收據以供年度所得稅抵免</li> <li>✓ 音樂會節目冊感謝欄留名</li> </ul>
<p>木樓之友 未滿伍千元／年</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 購買年度音樂會票券享有九折優惠</li> <li>✓ 提供贊助收據以供年度所得稅抵免</li> <li>✓ 音樂會節目冊感謝欄留名</li> </ul>	



慈善基金會

財團法人台灣光罩

許英昌先生

王佳娥女士

李明杰先生

束連元先生

賴素月女士

陳婉如老師

莊智鈞校長

徐建國校長

李慶隆先生

蘇希宗先生

張鳳娟女士

郭宗銘先生

廖永源先生

## 感謝名單

財團法人唐德晉文教基金會

三皇化工企業股份有限公司

興富發建設股份有限公司

蘇瑛珣

鈺富開發股份有限公司

張鳳娟

林育業

東亞通信工業股份有限公司

中國開發資產管理股份有限公司

大小創意齋有限公司

榮譽贊助人

木樓贊助人

木樓之友

徐和志

徐再盈

胡吉美

洪立南

邱媛美

林能顯

林身萌

李淑慧

李竝光

李匡曜

呂朝福

吳嘉恩

吳惠瑜

余堅忍

江欣穎

王慈蕙

王佳娥

徐經倫

顧維雄

蘇佩誼

蔡鍾珮

劉美美

劉林美里

葉愛珠

黃逸屏

黃昭麟

程永欽

陳耀銘

陳欣玫

陳佩恩

陳正雄

陳文志

張漢明

徐經倫

鄭家宜

廖雪貞

溫張麗文

陳雅雯

陳婉如

許翠玲

張麗鴻

國立臺灣大學EMBA合唱團

林素梅

林昌源

沈淑韻

李明杰

李玉琪

王其鑫

王立夫

木樓之友

## 木樓之友捐款人 2022~2023

## 木樓之友贊助方式

提供現金、支票、匯款、ATM 轉帳、信用卡等捐款方式，您可至 <https://www.muller.org.tw/support> 下載贊助回函或信用卡捐款單，亦可掃描下方 QR code 下載，填寫後還請回傳，我們將主動與您聯繫。



信用卡捐款授權書



捐款單

匯款銀行：遠東國際商業銀行 古亭分行（代碼 805）

帳號：04200100000275

戶名：木樓合唱團

電子郵件：muller@muller.org.tw

連絡電話：02-2365-8943

傳真號碼：02-2341-2340